

# Most Holy Trinity – St. Mary's Santísima Trinidad – Santa Maria Parafia Przenajświętszej Trójcy – NMP

138 Montrose Avenue, Brooklyn, New York, 11206, 718-384-0215 / Fax: 718-384-3030  
We can be found on the internet at: [www.mostholyltrinity-brooklyn.org](http://www.mostholyltrinity-brooklyn.org) / E-mail: [mhtbrooklyn@yahoo.com](mailto:mhtbrooklyn@yahoo.com)

## Pastoral Staff / Equipo Parroquial / Personel parafii

Fr. Raphael Zwolenkiewicz, OFM Conv. Pastor  
Fr. Nader Ata, OFM Conv. Parochial Vicar  
Fr. Tomasz Ryba, OFM Conv. Parochial Vicar  
Fr. Gabriel Scasino, OFM Conv. Parochial Vicar

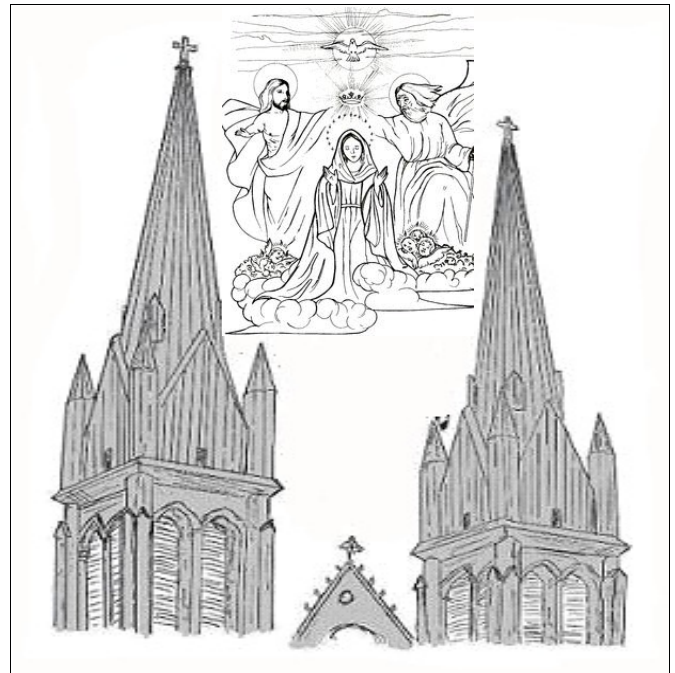
**In residence:**  
Fr. Russell Governale, OFM Conv.

Sr Cordilia Munthali, *sfma* D.R.E.  
Ms. Luz Deras, Parish Secretary  
Mr. Felix Torres, Maintenance Director

Ms. Halina Kalitka, Organist  
Ms. Millie Torres, Cantor

Sister Victoria Kamungu, *sfma*  
Deputy Executive Director, Trinity Human Service Center  
Ms. Flor Vega  
Intake Coordinator, Trinity Human Service Center

**In residence:** Sister Carol Woods, *sfma*



## MASSES / MISAS / MSZE

### SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA

8:00 AM Po Polsku  
9:30 AM English  
11:00 AM Español  
12:30 PM English

### DAILY / DIARIAS / CODZIENNE

#### MONDAY / LUNES / PONIEDZIAŁEK

#### TUESDAY / MARTES / WTOREK

8:30 AM

#### WEDNESDAY / MIERCOLES / ŚRODA

7:00 PM Español

#### THURSDAY / JUEVES / CZWARTEK

8:30 AM

7:00 PM Po Polsku

#### FRIDAY / VIERNES / PIĄTEK

7:00 PM Español

#### 1<sup>ST</sup> FRIDAY/PRIMER VIERNES/PIERWSZY PIĄTEK

8:30 AM

7:00 PM Español

8:15 PM Po Polsku

#### SATURDAY / SABADO / SOBOTA

8:30 AM

## Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística

### Adoracja Eucharystyczna

Wednesday/Miércoles/Środa 6:00 - 7:00 PM

1<sup>st</sup> Friday/Primer Viernes/Pierwszy Piątek

8:30 AM – 7:00 PM

## Confessions / Confesiones / Spowiedź

Saturday / Sábado / Sobota – 4:00 PM

Also, any time in the parish office

*También, a cualquier hora en la oficina parroquial*

Oraz o dowolnej godz. w kancelarii parafialnej

## Sacraments / Sacramentos / Sakramenty

Please call the parish office and make an appointment with a priest before planning dates for Baptism and Marriage. Plans for **marriage** must be made with one of the friars one year to six months before the wedding.

*Favor de llamar a la oficina parroquial y haga una cita con el sacerdote antes de planear las fechas para Bautismo y Matrimonio. Planes para **matrimonio** deben ser hechos con uno de los frailes un año antes y no más tardar de seis meses antes de la boda.*

Skontaktuj się z biurem parafialnym przed planowaniem sakramentów chrztu i małżeństwa. Zaplanuj swoje śluby na okres od jednego roku do sześciu miesięcy przed ceremonią.

## Phone Numbers:

### Parish Office & Friary / Oficina Parroquial

153 Johnson Avenue Door B / 153 Avenida Johnson Puerta B

Kancelaria i klasztor: . . . . . 718-384-0215

Religious Ed. Office / Oficina de Educación Religiosa

Biuro katechetyczne . . . . . 718-486-6276

Human Service Center / Centro de Servicios Sociales

Centrum pomocy ubogim. . . . . 718-388-3176

**AUGUST 23<sup>RD</sup>, 2020 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY**  
**TWENTIETH FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME / VIGÉSIMO PRIMER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO**

**IS 22:19-23 ROM 11:33-36 MT 16:13-20**

**Mass Intentions \* Intenciones de la Misa**

**SATURDAY, August 22, 2020**

8:30 AM: In memory of Carmen Ortiz  
Req. by her Children

**11:00 AM: CONFIRMATION MASS**

**SUNDAY, August 23, 2020**

8:00 AM: For the People MSZA SW. (POLSKA)

9:30 AM: In memory of Pasquala Isabel Perez  
Req. by her daughter Elizabeth & Granddaughter Liz

11:00 AM: In memory of Manuela Vaca  
Req. by Washington Lara

12:30 PM: In memory of Carmen Reyes  
Req. by her Children

**MONDAY, August 24, 2020**

8:30 AM: In memory of Andres Lovera  
Req. by Leonarda & Emilia

**TUESDAY, August 25, 2020**

8:30 AM: In memory of Anabelle Ramos  
Req. by her parents Ana & Angel Ramos

**WEDNESDAY, August 26, 2020**

**6:00 PM: HOLY HOUR / HORA SANTA**

7:00 PM: For the Health of Shira Lee  
Req. by her mother María Santiago

**THURSDAY, August 27, 2020**

8:30 AM: In memory of Meliton & Esmeralda Cruz  
Req. by her daughter Nicolasa Martinez

7:00 PM: God blessings Brothers & Sisters of III order of St Francis  
MSZA SW. (POLSKA)

**FRIDAY, August 28, 2020**

7:00 PM: In memory of Jesus Martin Rodriguez  
Req. by his Grandmother Juana Diaz

**SATURDAY, August 29, 2020**

8:30 AM: In memory of Yanelis Martinez  
Req. by her mother Nicolasa Martinez

**SUNDAY, August 30, 2020**

8:00 AM: For the People MSZA SW. (POLSKA)

9:30 AM: In memory of Clotilde Wason

11:00 AM: In memory of Rosa Perez  
Req. by Perez Family

12:30 PM: In memory of Pasquala Isabel Perez  
Req. by her daughter Elizabeth & Granddaughter Liz

**Sanctuary Candle:**  
In Memory of † Asunta Palermo



*Thank You!*



*Thank You  
for your thoughtfulness,  
your generosity and support  
during this difficult time.  
It is greatly appreciated.*



**-GOD'S PLAN FOR GIVING --TITHING--EL  
DIEZMO--EL PLAN DE DIOS DE DONACIONES**

**LAST WEEK COLLECTION -JULY 26, 2020**

Last week's collection / La colecta del Domingo pasado: **\$2,834.02**

Last year's collection / La colecta del año pasado: **\$3,624.73**

Last week's second collection / La segunda colecta: **\$468.15**

The children's collection / La colecta de los niños: **\$0.00**

**\*\* THANKS FOR YOUR GENEROSITY EVEN  
DURING THIS TIME OF THE CORONAVIRUS \*\*  
\*\*GRACIAS POR SU GENEROSIDAD AÚN  
DURANTE ESTE TIEMPO DEL CORONAVIRUS\*\***

**GIFT OF BREAD AND WINE / OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO**

The hosts and wine that we used this week have been Offered by:  
*Las hostias y el vino que usamos esta semana han sido ofrecidos por*

**Mr & Mrs Juan & Lourdes Colón in memory of  
Juan Colón Jr.**

**Most Holy Trinity-St. Mary Church is going LIVE. Everyone is invited to join in.** Masses are streaming live on Facebook Most Holy Trinity-St. Mary. There are three Masses posted on Facebook: 8:00 AM Polish Mass; 11:00 AM Misa en Español; 12:30 PM English.

**La Iglesia Santísima Trinidad-Santa María estará EN VIVO. Todos están invitados a unirse.** Las misas se transmiten en vivo en Facebook Most Holy Trinity-St. Mary. Hay tres Misas publicadas en Facebook: 8:00 am Misa Polaca; 11:00 AM Misa en Español; 12:30 del mediodía Inglés.

Niedzielną Mszę świętą każdy może obejrzeć na Facebooku: Trójcy Przenajświętszej – Kościoła Najświętszej Maryi Panny o godzinie 8.00. Dziękuję, że jesteś naszym parafianinem Kościoła Most Holy Trinity-St. Mary Church. Thank You / Gracias / Dziękuję Fr. Raphael

**23 DE AGOSTO DEL 2020 SANTISIMA TRINIDAD- SANTA MARIA**  
**Congratulations to our Candidates who were Confirmed yesterday Saturday August 22, 2020!**



Christopher **Francis of Assisi** Arce  
Sebastian **Peter** Arce  
Wilmer **Anthony** Arce  
Joshua **Christopher** Caban  
David **David** Castro  
Kiara **Aloysius Gonzaga** Espinal  
Evelyn **Fatima** Flores  
Lizeth **Narcisa** Garcia  
Briana **Anna** Guzmán Rodriguez  
Kathreen **Narcisa** Naranjo  
Bryan **Benedict** Narea  
Marlen **Mary** Ortega  
Denise **Teresa of Avila** Ortiz  
Joshua **Michael** Pagán  
Joel **Joel** Rodriguez  
Layla **Mary** Rodriguez  
Jasmine **Teresa of Calcutta** Rosario  
Briseis **Mary** Seda  
Bryan **Michael** Sinchi  
Marisol **Mary** Solis  
Kevin **Thomas** Suriel  
Josiah **Joseph** Turpo

You received without charge, give without charge! (**Matthew 10:19**) May the Holy Spirit you have received be shared with all those you meet in your life. You are welcome to join our different ministries at our Parish. We need lectors, ushers, choir members and other people to serve in many other ministries of our parish. We would like to extend our gratitude to Fr. Raphael, our Pastor, who confirmed the candidates. To Fr. Nader, Fr. Gabriel, Fr. Tomasz, and Fr. Russell, thank you very much for your support! To Ms. Halina Kalitka, and Mrs. Millie Torres, thank you for making our day so lively with your music. To our teachers, Mr. Eric Peterson and Ms. Iris Gutierrez, who was also our Lector at Mass, and Sr. Cordilia Munthali SFMA, thank you for taking time to help us. May God continue to reward all!

Recibiste gratis, dalo sin cobrar! (**Mateo 10:19**) Que el Espíritu Santo que han recibido sea compartido con todos los que encuentren en sus vidas. Le invitamos a unirse a nuestros diferentes ministerios en nuestra parroquia. Necesitamos lectores, acomodadores, miembros del coro y otras personas para servir en muchos otros ministerios de nuestra parroquia. Nos gustaría extender nuestro agradecimiento al P. Raphael, nuestro Párroco, quien confirmó a los candidatos. Al P. Nader, el P. Gabriel, el P. Tomasz y el P. Russell, ¡muchas gracias por su apoyo! A la Sra. Halina Kalitka y la Sra. Millie Torres, gracias por hacer que nuestro día sea tan animado con su música. A nuestros maestros, el Sr. Eric Peterson y la Sra. Iris Gutierrez, quien también fue nuestra Lectora en la Misa, y la Hna. Cordilia Munthali SFMA, gracias por tomarse el tiempo para ayudarnos. ¡Que Dios siga recompensando a todos!

**RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATION 2020 TO 2021** Here is the link for registration. <https://www.givecentral.org/mhtsm-re> I hope you were able to review the letter that we sent to you about our stand concerning the Religious Education Program. We are planning for more online classes unless the situation changes. If you have problems to register, please call me at 718 486 6276 Ext 7021 or text me on 347 681 9101. Fr. Raphael Zwolenkiewicz ofm.conv (Pastor) Sr. Cordilia Munthali SFMA (DRE)

**REGISTRACION DE EDUCACION RELIGIOSA 2020-2021** Aquí está el enlace para registrarse. <https://www.givecentral.org/mhtsm-re> Espero que hayan podido revisar la carta que les enviamos sobre nuestra posición con respecto al Programa de Educación Religiosa. Estamos planeando más clases en línea a menos que la situación cambie. Si tiene problemas para registrarse, favor de llamarme al 718-486-6276 Ext 7021 o envíeme un mensaje de texto al 347-681-9101. Fr. Raphael Zwolenkiewicz (Pastor) ofm.conv Sr. Cordilia Munthali SFMA (DRE)

**AUGUST 23<sup>RD</sup>, 2020 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY**

My friends,

As we all are aware, several months ago due to the coronavirus, our day to day way of living our lives changed dramatically. We were no longer able to come to Church for the Celebration of the Mass and other Church Services. For more than a month, our Church and Churches throughout the Diocese were first opened for private prayer with no more than 10 people in Church at a time. Then, Public Masses were able to resume following the directives to protect against the spread of the virus. Most recently, we here at Most Holy Trinity – St. Mary Church were able to celebrate the sacraments that had to be postponed due to the virus. We have celebrated The Rite of Christian Initiation of Adults, The Sacraments of Baptism, Eucharist and Confirmation and needed Baptisms at the end of July. These Sacraments would have taken place at the Easter Vigil. We have also celebrated First Holy Communion and The Conferral of the Sacrament of Confirmation this month which originally were to be celebrated in May. Not all our Church activities are taking place but that which is most important is, The Celebration of the Eucharist, the Mass. Knowing our own capabilities, if we are ill or frail, and following the specific guidelines (wearing masks, social distancing etc.), everyone is encouraged to return to Church for Mass. Even if you are not able to attend at this moment, please let others know that Mass is celebrated daily at Most Holy Trinity – St. Mary Church. Our Sunday Mass Schedule is as follows: 8:00AM – Polish, 9:30AM – English, 11:00AM Spanish and 12:30PM – English. To prepare for the Celebrations of Sacraments please contact the Parish Office, 153b Johnson Avenue, 1-718-384-0215. Stay Well! Looking forward to see everyone! Fr. Raphael

Mis amigos,

Como todos sabemos, hace varios meses debido al coronavirus, nuestra forma de vivir día a día cambió drásticamente. Ya no pudimos venir a la Iglesia para la Celebración de la Misa y otros servicios de la Iglesia. Durante más de un mes, nuestra Iglesia e Iglesias en toda la Diócesis se abrieron por primera vez para la oración privada con no más de 10 personas en la Iglesia a la vez. Luego, las Misas públicas se pudieron continuar siguiendo las directivas para protegerse contra la propagación del virus. Más recientemente, aquí en la Iglesia Santísima Trinidad-Santa María pudimos celebrar los sacramentos que tuvieron que posponerse debido al virus. Hemos celebrado El Rito de Iniciación Cristiana de Adultos, Los Sacramentos del Bautismo, Eucaristía y Confirmación y Bautismos necesarios a finales de Julio. Estos Sacramentos habrían tenido lugar en la Vigilia Pascual. También celebramos la Primera Comunión y el Otorgamiento del Sacramento de la Confirmación este mes, que originalmente debían haberse celebrado en Mayo. No todas las actividades de nuestra Iglesia se están llevando a cabo pero lo más importante es la Celebración de la Eucaristía, la Misa. Conociendo nuestras propias capacidades, si estamos enfermos o frágiles, y siguiendo las pautas específicas (uso de máscaras, distanciamiento social, etc.), se anima a todos a regresar a la Iglesia para la Misa. Incluso si no puede asistir en este momento, informe a los demás que la Misa se celebra todos los días en la Iglesia Santísima Trinidad-Santa María. Nuestro horario de Misas Dominicales es el siguiente: 8:00 AM - Polaco, 9:30 AM - Inglés, 11:00 AM Español y 12:30 PM - Inglés. Para prepararse para las Celebraciones de los Sacramentos, comuníquese con la Oficina Parroquial, 153B Johnson Avenue, 1-718-384-0215. ¡Manténganse bien! ¡Espero verlos a todos! P. Raphael

Moi przyjaciele,

Jak wszyscy wiemy, kilka miesięcy temu z powodu koronawirusa nasz codzienny sposób życia zmienił się dramatycznie. Nie mogliśmy już przychodzić do kościoła na celebrowanie Mszy i innych nabożeństw. Przez ponad miesiąc nasz Kościół i Kościoły w całej diecezji były najpierw otwarte na prywatną modlitwę, w której uczestniczyło nie więcej niż 10 osób naraz. Następnie Msze Publiczne mogły wznowić działania zgodnie z wytycznymi dotyczącymi ochrony przed rozprzestrzenianiem się wirusa. Ostatnio w kościele Przenajświętszej Trójcy - Najświętszej Marii Panny mogliśmy odprawiać sakramenty, które musiały zostać przełożone z powodu wirusa. Obchodziliśmy obrzęd chrześcijańskiego wtajemniczenia dorosłych, sakramenty chrztu. Eucharystia i bierzmowanie i potrzebne chrzciny pod koniec lipca. Te sakramenty miały miejsce podczas Wigilii Paschalnej. W tym miesiącu obchodziliśmy również pierwszą komunię świętą i udzielenie sakramentu bierzmowania, które pierwotnie miały być obchodzone w maju. Nie wszystkie nasze działania w Kościele mają miejsce, ale to, co najważniejsze, to celebrowanie Eucharystii, Msza św. Znajomość własnych możliwości, jeśli jesteśmy chorzy lub słabi, i przestrzeganie określonych wskazówek (noszenie masek, dystans społeczny itp.), zachęca się wszystkich do powrotu do kościoła na Mszę św.. Nawet jeśli nie możesz uczestniczyć w tej chwili, poinformuj innych, że Msza św. jest odprawiana codziennie w kościele Trójcy Przenajświętszej - Najświętszej Marii Panny. Nasz rozkład niedzielnych mszy jest następujący: 8:00 - język polski, 9:30 - język angielski, 11:00 język hiszpański i 12:30 - język angielski. Aby przygotować się do celebrowania sakramentów, prosimy o kontakt z biurem parafialnym, 153b Johnson Avenue, 1-718-384-0215. Pozostan dobrze! Nie mogę się doczekać, aby zobaczyć wszystkich! O. Rafal

## 23 DE AGOSTO DEL 2020 SANTISIMA TRINIDAD- SANTA MARIA

Peace and All Good Things from Most Holy Trinity-St Mary Church...The announcement .... **CHURCHES ARE REOPENING FOR PUBLIC MASSES ....** was such good news. Public Masses began Monday, June 29<sup>th</sup> with our Morning Mass at 8:30 AM. **PUBLIC SUNDAY MASSES BEGAN LAST SUNDAY, JULY 5<sup>TH</sup>. BE AWARE THAT AS CHURCH IS RE-OPENING THERE IS A CHANGE IN THE SCHEDULE.**

8:30 AM MASS: MONDAY, TUESDAY, THURSDAY, SATURDAY

7:00 PM SPANISH MASS: WEDNESDAY AND FRIDAY

7:00 PM POLISH MASS: THURSDAY

8:30 AM 1<sup>ST</sup> FRIDAY MASS

7:00 PM 1<sup>ST</sup> FRIDAY SPANISH MASS

8:00 PM 1<sup>ST</sup> FRIDAY POLISH MASS

**FOR THE WEEKEND MASS TIMES, PLEASE NOTE THAT THERE WILL NO LONGER BE A SATURDAY AFTERNOON MASS.**

### SUNDAY MASS SCHEDULE:

**8:00 AM POLISH**

**9:30 AM ENGLISH**

**11:00 AM SPANISH**

**12:30 PM ENGLISH**

We have been instructed that the church can only be filled to 25% capacity. Here at Most Holy Trinity – St. Mary Church As we begin these Masses, the directives already in place remain in effect. Everyone is to wear a mask....Sanitize hands .....Maintain social distancing (families, those living in the same household can sit together, all others should be seated 6 feet apart.) For the distribution of communion, members of the congregation are to come out of their benches into the center aisle, maintain social distancing, extend hands to receive communion in the hand, step to the side, remove your mask, consume the Eucharist, place your mask back on and return to your bench.

The dispensation from the obligation to attend Mass remains in effect until further notice. As such, the Diocese urges anyone who feels sick in any way to stay home. Mass will continue to be broadcast live on the Diocesan cable channel, NET-TV, and streamed online. NET-TV is available in the New York City market on Spectrum, channel 97; Optimum, channel 30; and Fios by Verizon, channel 48..

*"We have endured a period of great challenge, especially here in our Diocese in Brooklyn and Queens, but the Lord was with us all the way. Now we can come together and give thanks to Him, pray for the people we lost, and those still affected by the coronavirus. And rejoice in the celebration of the Liturgy. Thanks be to God," Bishop DiMarzio.*

Paz y bien a todas las cosas buenas desde la Iglesia Santísima Trinidad-Santa María

El anuncio .... **LAS IGLESIAS SE ESTÁN ABRIENDO PARA MISAS PÚBLICAS ...** Fue tan buena noticia. Las Misas Públicas comenzaron el Lunes 29 de Junio con nuestra Misa de la mañana a las 8:30 A.M. **LAS MISAS PÚBLICAS DEL DOMINGO COMENZARON EL DOMINGO 5 DE JULIO. TENGA EN CUENTA QUE A MEDIDA QUE LA IGLESIA SE ABRE, HAY UN CAMBIO EN EL HORARIO.**

8:30 AM MISA: LUNES, MARTES, JUEVES, SÁBADO / 7:00 PM MISA EN ESPAÑOL: MIÉRCOLES Y VIERNES

7:00 PM MISA POLACA: JUEVES / 8:30 AM MISA DEL PRIMER VIERNES

7:00 PM MISA DEL PRIMER VIERNES / ESPAÑOL / 8:00 PM MISA DEL PRIMER VIERNES EN POLACO

**PARA LOS HORARIOS DE MISA EN FIN DE SEMANA, TENGA EN CUENTA QUE NO HABRÁ MÁS MISA SÁBADO POR LA TARDE.**

### **HORARIO DEL DOMINGO:**

**8:00 AM POLACO 9:30 AM INGLÉS**

**11:00 AM ESPAÑOL**

**12:30 PM INGLÉS**

Se nos ha instruido que la iglesia solo puede llenarse al 25% de su capacidad. Aquí en LA Santísima Trinidad - Santa María A medida que comenzamos estas Misas, las directivas ya vigentes permanecen vigentes. Todos deben usar una máscara ... Desinfectarse las manos ... Mantener el distanciamiento social (las familias, los que viven en el mismo hogar pueden sentarse juntos, todos los demás deben estar sentados a 6 pies de distancia). Para la distribución de la comunión, los miembros de la congregación deben salir de sus bancos hacia el centro, manteniendo el distanciamiento social, extender las manos para recibir la comunión, dar un paso al lado, quitarse la máscara, consumir la Eucaristía, colocar su máscara de nuevo y regresar a su banco.

La exención de la obligación de asistir a Misa permanece vigente hasta nuevo aviso. Como tal, la Diócesis insta a cualquiera que se sienta enfermo de alguna manera a quedarse en casa. La Misa continuará transmitiéndose en vivo por el canal de cable Diocesano, NET-TV, y se transmitirá en línea. NET-TV está disponible en el mercado de la ciudad de Nueva York en Spectrum, canal 97; Óptimo, canal 30; y Fios de Verizon, canal 48 ..

*"Hemos soportado un período de grandes desafíos, especialmente aquí en nuestra Diócesis en Brooklyn y Queens, pero el Señor estuvo con nosotros todo el camino. Ahora podemos unirnos y darle gracias, orar por las personas que perdimos y las que aún están afectadas por el coronavirus. Y regocijense en la celebración de la Liturgia. Demos Gracias a Dios", Obispo DiMarzio.*

**23 sierpień XXI Niedziela zwykła A**

Dzisiaj, wyznanie wiary Piotra w Cezarei Filipowej otwiera ostatni etap w publicznym nauczaniu Jezusa, które ma nas przygotować na najważniejsze wydarzenia: Jego śmierć i Zmartwychwstanie. Po rozmnożeniu chleba i ryb Jezus postanawia oddalić się ze swoimi Apostołami, aby wzmocnić ich duchową formację. To dzięki nim Kościół, ziarenko Królestwa Bożego na ziemi, zaczyna być widoczny. Dwie niedziele temu w historii o tym jak Piotr chodził po wodzie i nagle zaczął tonąć słyszeliśmy naganę Jezusa: «Czemu zwątpiłeś, małej wiary?» (Mt 14,31). Dzisiaj natomiast wyrzut przemienia się w pochwałę: «Błogosławiony jesteś, Szymonie, synu Jony» (Mt 16,17). Piotr jest błogosławiony, ponieważ otworzył swoje serce na Boże objawienie i uznał Jezusa Chrystusa za Syna Bożego, Zbawcę. Do nas skierowane są te same pytania: «Za kogo ludzie uważają Syna Człowieczego? (...) A wy za kogo Mnie uważacie?» (Mt 16,13.15). My także w tym czy innym momencie musieliśmy odpowiedzieć kim dla nas jest Jezus i za kogo Go uważamy. Od wiary przekazanej przez świadków (rodziców, katechetów, księży, nauczycieli, przyjaciół...) przeszliśmy do osobistej wiary w Jezusa Chrystusa, której staliśmy się świadkami, a cykl ten jest rdzeniem wiary chrześcijańskiej.

Jedynie dzięki wierze i komunii z Jezusem jesteśmy w stanie zwyciężać siły zła. Królestwo śmierci panoszy się między nami, zadaje nam ból i stawia w naszym życiu wiele pytań; niemniej jednak Królestwo Boże jest również widoczne pośród nas i dodaje ufności. Kościół, sakrament Królestwa Bożego na ziemi, utwierdzony na skale wiary wyznanej przez Piotra, rodzi nadzieję i radość na życie wieczne. Dopóki będzie ludzkość na świecie, dopóty będzie potrzebna nadzieja, a dopóki będzie potrzebna nadzieja, dopóty będzie niezbędna misja Kościoła. I moce piekielne go nie przemogą, ponieważ Chrystus obecny pośród swego ludu nam to gwarantuje.

**ANNUAL CATHOLIC APPEAL / WAYS TO GIVE /**

**OUR PARISH GOAL IS \$26,200.00** Pledge Your Gift and Make Monthly Payments – Several gift plans are suggested; No matter the amount, I ask you to provide your support the best way you can



**APELACION CATOLICA ANUAL / MANERAS DE DAR**

**/ META DE NUESTRA PARROQUIA ES \$26,200.00** Compromete Tu Donación y Realiza Pagos Mensuales: Se sugieren varios planes de donación. No importa la cantidad, le pido que brinde su apoyo de la mejor manera posible.



**PLEDGED: \$11,381.00 / PAID: \$8,433.00 / BALANCE FROM PLEDGES: \$2,948.00**  
**OF OVERALL GOAL: \$14,819.00**  
**OVERALL GOAL WITH BALANCE FROM INCOMPLETE PLEDGES: \$17,767.00**

**PROMESA: \$ 11,381.00 / PAGADA: \$ 8,433.00 / SALDO DE BALANCE PROMESAS: \$ 2,948.00 SALDO DE LA META GLOBAL: \$ 14,819.00 SALDO DE LA META GLOBAL CON SALDO DE PROMESAS INCOMPLETAS: \$ 17,767.00**

**Gifts of Cash** – Checks should be made payable to the “Annual Catholic Appeal.”

**Credit Card** – Simply provide your credit card information on your gift card/envelope. You may do this online, if you prefer, by going to [www.AnnualCatholicAppeal.org](http://www.AnnualCatholicAppeal.org) or text ACA to 917-336-1255

**Online Giving** – Please visit [www.AnnualCatholicAppeal.org](http://www.AnnualCatholicAppeal.org) to make your contribution or text ACA to 917-336-1255. Recurring

**Annual Gifts** – You may choose to make a pledge online to be charged to your account automatically year after year.

**Gift of Securities** – Federal tax laws allow a charitable deduction for the full market value of appreciated securities on the date of your gift.

**Gift of Stock or Mutual Fund** – Please contact customer service at (718) 965-7375 ex. 1602 or via email at [Appeal@CFBQ.org](mailto:Appeal@CFBQ.org).

**IRA Minimum Required Distributions** - A donation directly to the ACA from the IRA will prevent the donor from paying income tax on the distribution. Should you have any questions about any of the above mentioned ways to give, please contact the ACA Office at 718-965-7375 Ex. 1602 or email us at [Appeal@CFBQ.org](mailto:Appeal@CFBQ.org) Please visit our website to learn more about the Annual Catholic Appeal - [www.AnnualCatholicAppeal.org](http://www.AnnualCatholicAppeal.org). If you have already made your gift to this year's Appeal and have helped us toward our parish goal of \$26,220.00, **THANK YOU!**

**Donaciones de Dinero en Efectivo:** Cheques deben hacerse pagaderos a la "Apelación Católica Anual". Por favor envíe su tarjeta de donación en el sobre proporcionado.

**Tarjeta de Crédito:** Simplemente proporcione la información de su tarjeta de crédito en su tarjeta de donación / sobre. Puede hacerlo en línea, si lo prefiere, yendo al [www.AnnualCatholicAppeal.org](http://www.AnnualCatholicAppeal.org) o envíe un mensaje de texto con ACA al 917-336-1255.

**Donaciones en Línea:** Visite [www.AnnualCatholicAppeal.org](http://www.AnnualCatholicAppeal.org) para hacer su contribución o envíe un mensaje de texto con ACA al 917-336-1255.

**Donaciones Anuales Periódicamente:** Usted puede optar por hacer una promesa en línea para que se carguen en su cuenta automáticamente año tras año.

**Donación de Valores:** las leyes Fiscales Federales permiten una deducción caritativa por el valor total del mercado de valores apreciados en la fecha de su donación.

**Donación de Acciones o Fondos Mutuos:** Por favor comuníquese con el servicio al cliente al (718) 965-7375 ex. 1602 o por correo electrónico a [Appeal@CFBQ.org](mailto:Appeal@CFBQ.org).

**Distribuciones Mínimas Requeridas Por el IRA:** Una donación directamente a la ACA de la IRA evitará que el donante pague el impuesto sobre la renta en la distribución. Si ya ha hecho su donación a la Campaña de este año y nos ha ayudado a alcanzar nuestra meta parroquial de \$26,220, ¡GRACIAS!